

**Sous-commission paritaire de
l'industrie du béton**

**Paritair Subcomité voor
de betonindustrie**

**Convention collective de travail du
30/04/2009**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
30/04/2009**

**AUGMENTATION DU QUOTA DES HEURES
SUPPLEMENTAIRES**

VERHOGING VAN HET QUOTUM OVERUREN

Article 1

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton. L'on entend par ouvriers, les ouvriers et les ouvrières.

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren. Onder arbeiders verstaat men de arbeiders en de arbeidsters.

Article 2

La limite interne comme fixée à l'article 26bis § 2bis de la loi sur le travail est également portée à 130 heures par année civile.

Artikel 2

De interne grens zoals vastgelegd in artikel 26bis § 2bis van de arbeidswet wordt verhoogd tot 130 uren per kalenderjaar.

Article 3

L'ouvrier a un choix individuel de ne pas récupérer le nombre d'heures prestées dans le cadre des articles 25 (surcroît extraordinaire de travail) et 26, § 1, 3° (nécessité imprévue) de la loi sur le travail, pour un maximum de 130 heures par année civile. Les heures non récupérées, seront payées entièrement dans le mois dans lequel le surcroît de travail est effectué.

Artikel 3

De arbeider heeft een individuele keuze om af te zien van inhaalrust voor overuren gepresteerd in het kader van de artikelen 25 (buitengewone vermeerdering van werk) en 26, § 1, 3° (onvoorziene noodzakelijkheid) van de arbeidswet, voor maximum 130 uren per kalenderjaar. De uren die niet worden ingehaald, zullen volledig worden uitbetaald in de maand waarin het overwerk wordt uitgevoerd.

L'ouvrier doit avoir formulé ce choix avant l'échéance de la période de paie au cours de laquelle les prestations en question ont été effectuées.

De arbeider moet deze keuze hebben bekendgemaakt vooraleer de betaalperiode, tijdens welke de betreffende prestaties werden verricht, verstreken is.

Les entreprises déterminent elles-mêmes de quelle manière les ouvriers doivent formuler ce choix auprès du service du personnel ou un quelconque service compétent pour le traitement des données salariales.

De ondernemingen bepalen zelf op welke wijze de arbeiders hun keuze dienen bekend te maken bij de personeelsdienst of enige andere dienst die zou instaan voor de verwerking van de loongegevens.

Article 4

Les procédures d'information et d'autorisation d'application dans le cadre des articles 25 et 26 §1, 3° de la loi sur le travail doivent être suivies avec rigueur.

Artikel 4

De geldende informatie - en toelatingsprocedures van artikelen 25 en 26 §1, 3° van de arbeidswet dienen minutieus te worden nageleefd.

En particulier, l'employeur doit obtenir préalablement l'accord de la délégation syndicale et l'autorisation du fonctionnaire compétent de la Direction générale du Contrôle des lois sociales, quand il y aura lieu de prester des heures supplémentaires à cause d'un surcroît extraordinaire de travail.

De werkgever dient meer bepaald vooraf het akkoord van de vakbondsafvaardiging en de toelating van de bevoegde ambtenaar van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten krijgen, wanneer er overuren wegens een buitengewone vermeerdering van werk moeten worden gepresteerd.

Pour les heures supplémentaires commandés par une

Voor overuren gepresteerd in het kader van een

nécessité imprévue, l'accord de la délégation syndicale est nécessaire, s'il est impossible d'obtenir cet accord, il devra informer la délégation syndicale a posteriori. Le fonctionnaire compétent de la Direction générale du Contrôle des lois sociales est informé dans les deux cas.

Article 5

Suite à cette modification en matière d'heures supplémentaires, il est requis que la société dont les ouvriers prestent des heures supplémentaires, rédige un rapport annuel dans lequel les données suivantes sont intégrées:

- le nombre total des heures supplémentaires prestées sur base annuelle ;
- le nombre total des heures supplémentaires payées ;
- le nombre total des heures supplémentaires récupérées ;

Article 6

Ce rapport est présenté au conseil d'entreprise, ou à défaut de ce dernier, à la délégation syndicale.

A défaut d'une délégation syndicale, le rapport doit pouvoir être consulté par le personnel. L'avis indiquant l'endroit où le rapport peut être consulté doit être affiché dans un endroit visible et accessible.

Les entreprises sans conseil d'entreprise ni délégation syndicale, envoient également une copie de ce rapport annuel à titre d'information au président de la sous-commission paritaire.

Article 7

En cas de désaccord ou de difficulté dans l'application de cette CCT la commission des litiges du secteur ce prononcera à la demande de la partie la plus diligente.

La commission des litiges fera par de son avis endéans le mois qui suit la demande à l'employeur et aux ouvrie(è)r(e)s concernés ou leurs représentants.

Article 8

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2010.

onvoorziene noodzakelijkheid, is het voorafgaand akkoord van de vakbondsafvaardiging van de onderneming vereist, of indien men in de onmogelijkheid is om het akkoord te vragen, is de mededeling achteraf noodzakelijk.

De bevoegde ambtenaar van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten wordt in beide gevallen ingelicht.

Artikel 5

Ten gevolge van deze wijziging inzake overuren, dient de onderneming waarvan de arbeiders overuren presteren, jaarlijks een rapport op te maken waarin minstens volgende gegevens worden opgenomen:

- het totaal aantal gepresteerde overuren op jaarbasis;
- het totaal aantal overuren dat werd uitbetaald;
- het totaal aantal overuren dat werd ingehaald;

Artikel 6

Dit rapport wordt overhandigd aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis van een ondernemingsraad aan de syndicale afvaardiging.

Bij ontstentenis van een syndicale afvaardiging moet het rapport door het personeel kunnen worden geraadpleegd. Het bericht met verwijzing naar de plaats waar dit rapport kan worden geraadpleegd, moet worden aangeplakt op een zichtbare en toegankelijke plaats.

De ondernemingen zonder ondernemingsraad of syndicale afvaardiging, sturen eveneens een kopie van dit jaarlijkse rapport ter informatie aan de voorzitter van het paritair subcomité.

Artikel 7

Bij onenigheid of moeilijkheden in de toepassing van deze CAO zal de geschillencommissie van de sector zich uitspreken nadat de meest gereede partij dit bij haar aanhangig maakte.

De geschillencommissie zal binnen de maand die volgt op deze vraag haar advies aan de werkgever en betrokken arbeid(st)ers of hun vertegenwoordigers mededelen.

Artikel 8

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2010.

Fait à Bruxelles, le 30 avril 2009

Gedaan te Brussel, op 30 april 2009